

Thông Báo Chung về Thực Hành Quyền Riêng Tư

Thông Báo về Thực Hành Quyền Riêng Tư này (“Thông Báo”) mô tả cách thông tin về quý vị có thể được sử dụng và tiết lộ cũng như cách quý vị có thể nhận được quyền tiếp cận thông tin này. Vui lòng xem xét kỹ thông báo này.

Thông Báo này có hiệu lực kể từ ngày **14 tháng 4 năm 2003**.

Ngày Có Hiệu Lực: Ngày 14 tháng 4 năm 2003
Ngày Sửa Đổi: Ngày 23 tháng 6 năm 2016

Thông Báo về Thực Hành Quyền Riêng Tư này xác định những cách chung mà **MẠNG LƯỚI CHĂM SÓC SỨC KHỎE EINSTEIN (“EINSTEIN”)** có thể sử dụng hoặc tiết lộ Thông Tin Sức Khỏe Được Bảo Vệ (“PHI”) của quý vị, được xác định cho các mục đích trong các yêu cầu về quyền riêng tư của liên bang như một Sắp Xếp Chăm Sóc Sức Khỏe Có Tổ Chức. Các tổ chức được liệt kê dưới đây sử dụng PHI về quý vị để điều trị, để nhận được khoản thanh toán cho việc điều trị, cho các mục đích quản lý và để đánh giá chất lượng chăm sóc mà quý vị nhận được. PHI là thông tin sức khỏe cá nhân có thể nhận dạng riêng được tìm thấy trong bệnh án và hồ sơ thanh toán của quý vị. Thông tin này có thể được EINSTEIN truyền đi hoặc duy trì dưới mọi hình thức. Thông Báo này mô tả các quyền hợp pháp của quý vị liên quan đến PHI của quý vị. Ngoài ra, Thông Báo cũng cho quý vị biết về trách nhiệm pháp lý và thực hành quyền riêng tư của EINSTEIN.

Theo mục đích của Thông Báo này, thuật ngữ “quý vị” hoặc “của quý vị” đề cập đến bệnh nhân là đối tượng của thông tin sức khỏe được bảo vệ. Thuật ngữ “chúng tôi”, “của chúng tôi” đề cập đến EINSTEIN.

CÁC TỔ CHỨC CHỊU SỰ KIỂM SOÁT CỦA THÔNG BÁO CHUNG
Thông Báo Chung này mô tả thực hành quyền riêng tư của EINSTEIN, một công ty phi lợi nhuận Pennsylvania, các thực thể liên kết, phòng ban, chương trình, bộ phận và đơn vị của công ty, bao gồm, nhưng không giới hạn ở: <p> Trung Tâm Y Tế Albert Einstein</p> <p> Trung Tâm Y Tế Einstein Philadelphia</p> <p> Trung Tâm Y Tế Einstein Elkins Park</p> <p> MossRehab</p> <p> Willowcrest</p> <p> Trung Tâm Einstein One</p> <p> Trung Tâm Y Tế Einstein Montgomery</p> <p> Einstein Practice Plan, Inc. (hoạt động kinh doanh dưới tên là “Einstein Physicians” (Các Bác Sĩ của Einstein))</p> <p> Einstein Community Health Associates, Inc. (hoạt động kinh doanh dưới tên là “Einstein Physicians” (Các Bác Sĩ của Einstein))</p> <p> Fornance Physician Services (hoạt động kinh doanh dưới tên là “Einstein Physicians Montgomery” (Các Bác Sĩ của Einstein Montgomery))</p>

NGHĨA VỤ PHÁP LÝ CỦA CHÚNG TÔI

Theo yêu cầu của pháp luật, chúng tôi phải giữ bí mật PHI có thể nhận dạng của quý vị, cung cấp cho quý vị Thông Báo về các nghĩa vụ pháp lý và thực hành quyền riêng tư của chúng tôi đối với PHI của quý vị, và tuân theo các điều khoản của Thông Báo này cho đến khi nào Thông Báo còn hiệu lực. Nếu chúng tôi sửa đổi Thông Báo này, chúng tôi sẽ tuân theo các điều khoản của Thông Báo được sửa đổi, cho đến khi nào Thông Báo được sửa đổi còn hiệu lực.

CÁCH CHÚNG TÔI CÓ THỂ SỬ DỤNG VÀ TIẾT LỘ THÔNG TIN SỨC KHỎE ĐƯỢC BẢO BỆ CỦA QUÝ VỊ
Thông tin sau đây mô tả cách chúng tôi được pháp luật cho phép, hoặc theo yêu cầu của pháp luật, để sử dụng và tiết lộ PHI của quý vị. Không phải mọi trường hợp sử dụng hoặc tiết lộ trong một hạng mục đều sẽ được liệt kê.

Điều trị: Chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ PHI của quý vị cho bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác nhằm cung cấp dịch vụ chăm sóc và điều trị cho quý vị. Ví dụ, bác sĩ đang điều trị cho một chân bị gãy của quý vị có thể cần phải biết liệu quý vị có bị bệnh tiểu đường hay không vì bệnh tiểu đường có thể làm chậm quá trình lành lành. Chúng tôi cũng có thể tiết lộ PHI về quý vị cho những người có thể có liên quan đến việc chăm sóc sức khỏe của quý vị ngoài EINSTEIN, chẳng hạn như các bệnh viện, bác sĩ, và những người khác cung cấp cho quý vị dịch vụ chăm sóc theo dõi và thiết bị y tế hoặc các nhà cung cấp sản phẩm. Chúng tôi có thể liên lạc với quý vị để nhắc cuộc hẹn và cung cấp cho quý vị thông tin về những quyền lợi và dịch vụ liên quan đến sức khỏe do chúng tôi cung cấp, hoặc những biện pháp điều trị thay thế mà quý vị có thể quan tâm.

Thanh Toán: Chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ PHI của quý vị để nhận được khoản thanh toán cho những dịch vụ chúng tôi cung cấp cho quý vị. Chúng tôi có thể tiết lộ PHI của quý vị cho một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc thực thể khác. Ví dụ, chúng tôi có thể cần phải cung cấp cho chương trình bảo hiểm y tế của quý vị với thông tin về phẫu thuật quý vị đã nhận được để chương trình bảo hiểm y tế của quý vị sẽ thanh toán cho chúng tôi hoặc bồi hoàn lại chi phí phẫu thuật cho quý vị. Chúng tôi cũng sẽ cho chương trình bảo hiểm y tế của quý vị biết về việc điều trị mà quý vị đang nhận được để có được sự phê duyệt trước của chương trình bảo hiểm y tế cho việc điều trị này hoặc để xác định liệu chương trình của quý vị có bao trả cho việc điều trị hay không.

Hoạt Động Chăm Sóc Sức Khỏe: Chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ PHI về quý vị để hỗ trợ cho các chương trình và hoạt động của EINSTEIN chẳng hạn như cải thiện chất lượng và dịch vụ; xem xét việc cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế; tuân thủ quy định, đánh giá hiệu suất của nhân viên; đánh giá năng lực hoặc trình độ chuyên môn của các chuyên gia chăm sóc sức khỏe; giáo dục và đào tạo bác sĩ và nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác; và các hoạt động lập kế hoạch và phát triển kinh doanh, các hoạt động quản lý kinh doanh và quản trị chung. Chúng tôi sử dụng thông tin này nhằm liên tục cải thiện chất lượng chăm sóc cho tất cả bệnh nhân mà chúng tôi phục vụ. Ví dụ, chúng tôi có thể kết hợp PHI về nhiều bệnh nhân để đánh giá nhu cầu về các dịch vụ hoặc phương pháp điều trị mới. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin này cho các bác sĩ, y tá, hoặc các học sinh khác cho mục đích giáo dục. Chúng tôi cũng có thể kết hợp PHI mà chúng tôi có với PHI của các cơ sở khác để xem chúng tôi cần cải thiện ở những lĩnh vực nào.

Ngoài ra, chúng tôi có thể chia sẻ PHI của quý vị với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và những người thanh toán khác đối với một số các hoạt động kinh doanh của họ nếu thông tin có liên quan đến mối quan hệ mà nhà cung cấp hoặc người thanh toán hiện có hoặc trước đây đã có với quý vị, và nếu luật pháp liên bang yêu cầu nhà cung cấp hoặc người thanh toán bảo vệ quyền riêng tư cho thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị.

Trao Đổi Thông Tin Sức Khỏe (HIE): Là thành viên của HealthShare Exchange of Southeastern Pennsylvania, Inc. (HSX), chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ Thông Tin Sức Khỏe Cá Nhân của quý vị cho Tổ Chức Thông Tin Sức Khỏe (HIO) này và cho HIO của Khối Thịnh Vượng Chung, Mạng Lưới Nhà Cung Cấp và Bệnh Nhân Pennsylvania (P3N). Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác, chẳng hạn như các bác sĩ, bệnh viện và các cơ sở chăm sóc sức khỏe khác, có thể có quyền tiếp cận thông tin này cho mục đích điều trị, thanh toán và các mục đích khác, trong phạm vi pháp luật cho phép. Để có thêm thông tin, hãy truy cập <http://www.hsxsepa.org>.

Quý vị có quyền “chọn không tham gia” hoặc từ chối tham gia vào HIE. Nếu quý vị chọn không tham gia HIE, chúng tôi sẽ không sử dụng hoặc tiết lộ bất kỳ thông tin nào của quý vị có liên quan đến HSX hoặc P3N. Để chọn không tham gia HSX, hãy truy cập <http://www.hsxsepa.org/patient-options-opt-out-back> hoặc gọi số 215-391-4906.

Cho Phép đối với Các Tiết Lộ Khác: Chúng tôi sẽ không sử dụng hoặc tiết lộ PHI của quý vị, ngoại trừ như được mô tả trong tài liệu này, trừ khi chúng tôi có được sự cho phép bằng văn bản của quý vị. Quý vị có thể thu hồi sự cho phép vào bất kỳ thời điểm nào bằng văn bản. Nếu quý vị thu hồi sự cho phép, chúng tôi sẽ không còn sử dụng hoặc tiết lộ PHI của quý vị cho mục đích theo sự cho phép. Tuy nhiên, chúng tôi không thể rút lại bất kỳ việc sử dụng hoặc tiết lộ nào đã thực hiện với sự cho phép của quý vị. Các ví dụ cụ thể về việc sử dụng hoặc tiết lộ cần sự cho phép bao gồm: sử dụng các ghi chú điều trị tâm lý, hoạt động tiếp thị, bán PHI của quý vị và hầu hết việc sử dụng và tiết lộ không liên quan đến việc điều trị mà chúng tôi được trả thù lao, và đối với bất kỳ việc sử dụng và tiết lộ PHI nào khác không được mô tả trong Thông Báo Chung về Thực Hành Quyền Riêng Tư này.

Gia Đình và Ban Bè: Chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ PHI của quý vị để thông báo hoặc hỗ trợ trong việc thông báo cho thành viên gia đình, đại diện cá nhân, hoặc người khác chịu trách nhiệm chăm sóc quý vị, về vị trí và tình trạng chung của quý vị. Chúng tôi cũng sẽ tiết lộ PHI cho thành viên gia đình, người thân khác, người bạn thân, hoặc bất kỳ người nào khác mà quý vị xác định, nếu thông tin có liên quan đến việc tham gia chăm sóc cho quý vị hoặc khoản thanh toán cho việc chăm sóc của quý vị từ người đó. Quý vị có thể cấm tiết lộ thông tin này.

Gây Quý: Chúng tôi có thể liên lạc với quý vị vì các nỗ lực gây quỹ của EINSTEIN, tuy nhiên quý vị có thể cho chúng tôi biết rằng không được liên lạc với quý vị nữa. **Để Dừng Nhận Tài Liệu Gây Quỹ hoặc Tiếp Thị:**

Quý vị có thể yêu cầu loại bỏ tên quý vị ra khỏi danh sách gây quỹ và tiếp thị của chúng tôi. Vui lòng liên lạc với văn phòng gây quỹ của chúng tôi tại địa chỉ 5501 Old York Road, Philadelphia, PA, 19141 hoặc gọi số 215-456-7200. Liên lạc với văn phòng Tiếp Thị của chúng tôi tại địa chỉ 101 E. Olney Avenue, Suite 503, Philadelphia, PA 19120 hoặc gọi số 1-800-EINSTEIN.

Các Hoạt Động Tiếp Thị: Phải có sự cho phép bằng văn bản trước khi sử dụng hoặc tiết lộ PHI của quý vị cho các hoạt động tiếp thị được hỗ trợ bằng các khoản thanh toán của các bên thứ ba.

Sự cho phép bằng văn bản của quý vị là **không** bắt buộc trong các trường hợp sau:

- EINSTEIN không nhận được khoản thù lao nào cho việc thực hiện liên lạc;
- liên lạc là trực tiếp hoặc gồm có một món quà khuyến mại có giá trị tương trưng do EINSTEIN cung cấp;
- liên lạc về một loại thuốc hoặc lời nhắc sinh học hoặc lời nhắc mua tiếp thuốc mà bệnh nhân đang dùng/đang được kê toa;
- liên lạc có liên quan đến việc nâng cao sức khỏe nói chung, chẳng hạn như các sự kiện cộng đồng, khám sàng lọc sức khỏe;

Chúng tôi có thể liên lạc với quý vị vì:

(5) liên lạc về quản lý trường hợp và hỗ trợ quý vị tìm bác sĩ, chứ không phải quảng bá một sản phẩm hoặc dịch vụ cụ thể;

(6) liên lạc khuyến khích các xét nghiệm chẩn đoán định kỳ; và

(7) liên lạc về các chương trình của chính phủ và được chính phủ tài trợ.

Liên Lạc trong Tương Lai: Chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ thông tin của quý vị để liên lạc với quý vị thông qua các bản tin, gửi thư, email, SMS (tin nhắn văn bản) hoặc các phương tiện điện tử khác liên quan đến các lựa chọn điều trị, thông tin liên quan đến sức khỏe, các chương trình quản lý bệnh, chương trình duy trì sức khỏe, hoặc các sáng kiến hay hoạt động dựa trên cộng đồng khác mà chúng tôi tham gia. Nếu chúng tôi nhận được bất kỳ khoản thù lao nào cho việc liên lạc này (với những trường hợp ngoại lệ có giới hạn), chúng tôi sẽ hỏi xin sự cho phép của quý vị trước khi gửi thông tin liên lạc và quý vị có thể thu hồi sự cho phép của quý vị vào bất kỳ thời điểm nào.

Sức Khỏe và An Toàn Cộng Cộng: Chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị, theo luật địa phương, tiểu bang hoặc liên bang cho phép hoặc yêu cầu, cho các mục đích được coi là có lợi hoặc có ích chung. Ví dụ:

- Để báo cáo một số loại bệnh và vết thương nhất định, trường hợp sinh nở và tử vong, và các trường hợp nghi ngờ lạm dụng, bỏ bê, hoặc bạo lực gia đình;
- Để giúp nhận dạng, xác định vị trí, hoặc báo cáo các nghi phạm hình sự, nạn nhân tội phạm, những trường hợp tử vong đáng ngờ, hoặc các hành vi phạm tội tại các cơ sở của EINSTEIN;
- Để phản hồi lệnh tòa án, trật hầu tòa, hoặc thủ tục pháp lý khác;
- Để hỗ trợ các nỗ lực cứu trợ thiên tai của liên bang;
- Để cho phép thu hồi, sửa chữa, hoặc thay thế sản phẩm;
- Để phản hồi cho hoạt động kiểm toán, thanh tra, hoặc điều tra của cơ quan chính phủ có liên quan đến y tế;
- Để hỗ trợ cho tinh báo liên bang, chống tình báo, và các vấn đề an ninh quốc gia;
- Để tạo thuận lợi cho việc hiến tặng cơ quan nội tạng và mô;
- Để hỗ trợ cho các điều tra viên về vụ chết bất thường, giám định y khoa, và giám đốc nhà tang lễ;
- Để phản hồi yêu cầu từ trại giam hoặc nhà tù về sức khỏe hoặc điều trị y tế của tù nhân;
- Để phản hồi yêu cầu của cơ quan chỉ huy quân sự của quý vị (nếu quý vị là thành viên hoặc cựu chiến binh trong các lực lượng vũ trang);
- Để tuân thủ các luật định và quy định có liên quan đến khoản bồi thường của người lao động.

Các Mục Đích Sử Dụng Khác. Các mục đích sử dụng và tiết lộ khác sẽ chỉ được thực hiện khi có sự cho phép bằng văn bản của quý vị.

Các Đối Tác Kinh Doanh: Có một số dịch vụ được cung cấp tại EINSTEIN thông qua các hợp đồng ký kết với các đối tác kinh doanh. Khi những dịch vụ này được ký hợp đồng, chúng tôi có thể tiết lộ PHI của quý vị hoặc thanh toán cho việc chăm sóc của quý vị, chẳng thực hiện công việc mà chúng tôi yêu cầu họ làm. Tuy nhiên, theo yêu cầu của luật pháp liên bang, các đối tác kinh doanh phải bảo vệ hợp lý thông tin của quý vị.

Nghiên Cứu: Chúng tôi sẽ tiết lộ thông tin cho các nhà nghiên cứu sau khi được Hội Đồng Xét Duyệt Định Chế (IRB) phê duyệt về việc chuẩn bị cho một công trình nghiên cứu, tuyển chọn đối tượng nghiên cứu, hoặc cho một công trình nghiên cứu. IRB xem xét các đề xuất nghiên cứu và thiết lập các phác đồ để bảo vệ an toàn cho quý vị và quyền riêng tư về PHI của quý vị.

Liên Lạc Bảo Mật: Quý vị có quyền yêu cầu chúng tôi thông báo PHI cho quý vị bằng phương thức hoặc vị trí thay thế ngoài địa chỉ nhà và số điện thoại của quý vị. Yêu cầu của quý vị cho chúng tôi phải bằng văn bản, và phải nêu rõ cách thức và địa điểm quý vị muốn được liên lạc. Chúng tôi sẽ cố gắng đáp ứng yêu cầu của quý vị đối với các liên lạc thay thế. Nếu quý vị yêu cầu một phương thức liên lạc thay thế, quý vị cũng cần trực tiếp thông báo yêu cầu đó với từng bác sĩ của quý vị.

QUYỀN ĐỐI VỚI THÔNG TIN SỨC KHỎE CỦA QUÝ VỊ
Quý vị có quyền: <p>Hạn chế: Quý vị có quyền yêu cầu hạn chế hoặc giới hạn đối với PHI về quý vị mà chúng tôi sử dụng hoặc tiết lộ cho các hoạt động điều trị, thanh toán hoặc chăm sóc sức khỏe. Quý vị cũng có quyền yêu cầu giới hạn về PHI của quý vị mà chúng tôi tiết lộ với một số người có liên quan đến việc chăm sóc của quý vị hoặc thanh toán bằng tiền xuất túi và đầy đủ. Yêu cầu hạn hạn như thành viên gia đình hoặc bạn bè. Ví dụ, quý vị có thể yêu cầu chúng tôi không sử dụng hoặc tiết lộ thông tin cho thành viên gia đình về phẫu thuật mà quý vị đã thực hiện. Để yêu cầu hạn chế, quý vị phải đưa ra yêu cầu bằng văn bản cho người liên lạc được liệt kê. Chúng tôi không bắt buộc phải đồng ý yêu cầu của quý vị. Nếu chúng tôi đồng ý, đồng ý của chúng tôi phải được thực hiện bằng văn bản, và chúng tôi sẽ tuân thủ theo yêu cầu của quý vị trừ khi cần thông tin đó để cung cấp điều trị khẩn cấp cho quý vị.</p> <p>Ngoài ra, quý vị có quyền yêu cầu chúng tôi không sử dụng hoặc tiết lộ PHI của quý vị cho chương trình bảo hiểm y tế vì các mục đích của hoạt động thanh toán hoặc chăm sóc sức khỏe (không dành cho mục đích điều trị) nếu thông tin chỉ liên quan đến một hạng mục hoặc dịch vụ chăm sóc sức khỏe đã được thanh toán bằng tiền xuất túi và đầy đủ. Yêu cầu hạn chế của quý vị phải được gửi cho chúng tôi bằng văn bản. Trong trường hợp này, chúng tôi phải thực hiện yêu cầu của quý vị. Tuy nhiên, quý vị cần biết rằng các yêu cầu hạn chế như vậy có thể gây ra những hậu quả ngoài ý muốn, đặc biệt nếu các hạn cung cấp khác cần biết thông tin đó (chẳng hạn như nhà thuốc bán thuốc theo toa). Quý vị sẽ có nghĩa vụ thông báo cho bất kỳ nhà cung cấp nào khác về hạn chế này. Ngoài ra, việc hạn chế như vậy có thể ảnh hưởng đến quyết định của chương trình bảo hiểm y tế của quý vị trong việc thanh toán cho dịch vụ chăm sóc có liên quan mà quý vị có thể không muốn thanh toán bằng tiền xuất túi (và đáng lẽ sẽ không phụ thuộc vào hạn chế đó).</p> <p>Quyền tiếp cận: Quý vị có quyền xem xét và nhận bản sao thông tin sức khỏe của quý vị, với một số trường hợp ngoại lệ. Thông thường, điều này bao gồm bệnh án và hồ sơ thanh toán, nhưng không bao gồm các ghi chú điều trị tâm lý. Yêu cầu xem xét hoặc nhận bản sao thông tin sức khỏe của quý vị phải được lập bằng văn bản gửi cho người liên lạc được liệt kê của chúng tôi. Quý vị sẽ bị tính phí theo sự cho phép của pháp luật. Trong phạm vi thông tin của quý vị được lưu giữ trong bệnh án điện tử, quý vị có thể nhận được thông tin ở định dạng điện tử.</p> <p>Sửa đổi: Nếu quý vị cảm thấy thông tin sức khỏe về quý vị mà chúng tôi có là không đúng hoặc không đầy đủ, quý vị có quyền yêu cầu sửa đổi thông tin đó. Quý vị có quyền yêu cầu sửa đổi với điều kiện thông tin đó do chúng tôi giữ hoặc được giữ cho chúng tôi. Yêu cầu sửa đổi của quý vị phải được thực hiện bằng văn bản gửi cho người liên lạc được liệt kê của chúng tôi, và nêu rõ lý do hỗ trợ cho yêu cầu của quý vị. Chúng tôi không cần phải thực hiện yêu cầu của quý vị nhưng chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị về quyết định của chúng tôi bằng văn bản.</p> <p>Giải Trình việc Tiết Lộ: Quý vị có quyền nhận được danh sách về một số tiết lộ PHI của quý vị mà chúng tôi đã thực hiện trong sáu năm qua. Yêu cầu giải trình của quý vị phải được thực hiện bằng văn bản gửi cho người liên lạc được liệt kê của chúng tôi, và phải nêu rõ khoảng thời gian mà quý vị muốn được giải trình. Quý vị có thể yêu cầu một giải trình miễn phí trong thời gian 12 tháng. Các danh sách bổ sung sẽ bị tính phí trong cùng thời gian đó.</p> <p>Thông Báo Vi Phạm: Trong một số tình huống, quý vị có quyền nhận được thông báo trong trường hợp chúng tôi, hoặc một trong những Đối Tác Kinh Doanh của chúng tôi, phát hiện hoặc sử dụng hoặc tiết lộ không hợp PHI của quý vị. Thông báo về bất kỳ việc sử dụng hoặc tiết lộ nào như vậy sẽ được thực hiện phù hợp với các yêu cầu của tiểu bang và liên bang.</p> <p>Bản Sao Thông Báo: Quý vị có quyền nhận được bản sao Thông Báo này ở dạng giấy. Ngoài ra, quý vị cũng có thể lấy bản sao Thông Báo này tại trang web của chúng tôi, http://www.EINSTEIN.edu/patients-visitors-for-patients/patient-support-services/notice-of-privacy-practices/.</p> <p>Sửa Đổi Thông Báo này: Chúng tôi có toàn quyền thay đổi Thông Báo này, và có quyền đưa ra những điều khoản mới có hiệu lực cho tất cả thông tin sức khỏe mà chúng tôi đang giữ, cũng như bất kỳ thông tin nào mà chúng tôi nhận được trong tương lai. Nếu chúng tôi đưa ra một thay đổi quan trọng đối với Thông Báo này, Thông Báo được sửa đổi sẽ được đăng tại địa điểm kinh doanh của EINSTEIN và trên trang web của EINSTEIN. Ngoài ra, bản sao bằng giấy của Thông Báo được sửa đổi sẽ sẵn có khi được yêu cầu.</p> <p>Đề Nộp Khiếu Nại: Nếu quý vị cho rằng các quyền riêng tư về PHI của quý vị đã bị vi phạm, quý vị có thể nộp khiếu nại cho chúng tôi bằng cách gửi qua đường bưu điện, theo địa chỉ được cung cấp trong Thông Báo này. Quý vị cũng có thể nộp khiếu nại cho Bộ Trưởng Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ, Văn Phòng Đặc Trách Nhân Quyền (OCR), bằng cách hoàn thành Mẫu Khiếu Nại đối với Quyền Riêng Tư về Thông Tin Sức Khỏe (có sẵn tại địa chỉ http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/hipacomplaintform.pdf) và gửi mẫu này đến Văn Phòng Khu Vực OCR hiện hành được liệt kê trên mẫu, hoặc bằng cách gọi đến số 1-800-368-1019 để được hướng dẫn và có thông tin liên lạc. OCR không có bất kỳ hình phạt hoặc sự trả thù nào chống lại việc quý vị đưa ra khiếu nại cho chúng tôi hoặc gửi cho Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh.</p> <p>Người Liên Lạc: Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào hoặc cần thông tin liên quan đến nghĩa vụ pháp lý và thực hành quyền riêng tư của chúng tôi, hoặc cách thực hiện bất kỳ quyền PHI nào của quý vị được liệt kê trong Thông Báo này, hoặc cần hỗ trợ để thực hiện quyền “chọn không tham gia” của quý vị khỏi bất kỳ tiết lộ nào, vui lòng liên lạc : Giám Đốc Bảo Mật Thông Tin và Quyền Riêng Tư, Mạng Lưới Chăm Sóc Sức Khỏe EINSTEIN, Gratz Building, 1000 W. Tabor Road, Philadelphia, PA 19141; Điện thoại: 215-456-3517; E-mail: Privacy@EINSTEIN.edu</p>

© 2016 EHN


Einstein
HEALTHCARE NETWORK

More than Medicine